

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

26 février 2013

PROPOSITION DE LOI**modifiant la loi du 8 août 1997
sur les faillites**

(déposée par Mme Carina Van Cauter)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

26 februari 2013

WETSVOORSTEL**tot wijziging van de faillissementswet
van 8 augustus 1997**

(ingediend door mevrouw Carina Van Cauter)

RÉSUMÉ

La loi sur les faillites prévoit qu'une personne qui s'est constituée sûreté personnelle du failli peut demander à être déchargée de sa caution si ses obligations sont disproportionnées à ses revenus et à son patrimoine. Pour en attester, elle doit notamment déposer une copie de sa dernière déclaration à l'impôt des personnes physiques. La terminologie choisie n'est toutefois pas conforme juridiquement. Pour remédier à ce problème, cette proposition de loi remplace respectivement les termes "déclaration" et "déclaration à l'impôt des personnes physiques" par les termes "requête" et "avertissement-extrait de rôle".

SAMENVATTING

De faillissementswet bepaalt dat een persoon die zich borg gesteld heeft voor de gefailleerde de bevrijding kan vragen van zijn borgstelling indien zijn verplichtingen niet in verhouding staan tot zijn inkomsten en patrimonium. Om dit aan te tonen dient hij onder meer een kopie neer te leggen van zijn laatste aangifte in de personenbelasting. De gekozen terminologie is echter niet juridisch conform. Om dit te verhelpen vervangt dit wetsvoorstel de termen "verklaring" en "aangifte" door respectievelijk "verzoekschrift" en "aanslag".

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail : publications@lachambre.be		e-mail : publicaties@dekamer.be	

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les magistrats des tribunaux de commerce¹ signalent que les articles 72*bis* et 72*ter* de la loi sur les faillites posent des problèmes particuliers. Ces problèmes proviennent du fait que le législateur a élaboré une procédure (une “déclaration”) qui n’a pas été prévue dans le Code judiciaire. La présente proposition de loi entend y remédier en harmonisant la terminologie utilisée dans ces articles avec celle du Code judiciaire.

Cette terminologie doit dès lors aussi être adaptée, notamment à l’article 80 de la loi sur les faillites, en ce sens que le mot “déclaration” doit être remplacé partout par le mot “requête” et les mots “déclaration à l’impôt des personnes physiques” par les mots “avertissement-extrait de rôle”.

En effet, la déclaration fiscale est un document entièrement unilatéral, dont on produit généralement un double, sans que l’on puisse vérifier s’il correspond bien à la déclaration remise aux Contributions. La déclaration n’a donc absolument aucune valeur en tant que preuve. Par contre, l’avertissement-extrait de rôle (le document émanant des Contributions à la suite de la déclaration) est, lui, pertinent.

La conséquence du remplacement du mot “déclaration” par le mot “requête” est un changement au niveau de l’inscription au rôle: la déclaration sera inscrite au rôle F qui est gratuit, alors qu’une requête sera inscrite au rôle A qui est assorti d’un droit de mise au rôle (82,00 euros). Cette conséquence peut faire réfléchir à deux fois et permettre de limiter les requêtes inutiles.

Cette problématique a donné lieu à un arrêt récent de la Cour constitutionnelle (arrêt n° 77/2011 du 18 mai 2011). Aujourd’hui, la demande de libération anticipée est traitée de façon tout à fait contradictoire par les divers tribunaux de commerce et par les cours d’appel en dépit des nombreux arrêts de la Cour de cassation et de la Cour constitutionnelle.

¹ Voir également document 53 1414/006, p. 370-373.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Door magistraten in de rechtbanken van koophandel¹ wordt gesignaleerd dat zich bepaalde moeilijkheden voordoen met de artikelen 72*bis* en 72*ter* van de faillissementswet. Die moeilijkheden ontstaan door het feit dat de wetgever een procedure heeft uitwerkt (een “verklaring”) die niet voorzien is in het Gerechtelijk Wetboek. Dit wetsvoorstel wil daaraan verhelpen door de gebruikte terminologie in deze artikelen in overeenstemming te brengen met deze van het Gerechtelijk Wetboek.

Deze terminologie dient dan ook aangepast te worden onder meer in artikel 80 van de faillissementswet, in die zin dat overal “verklaring” dient gewijzigd te worden door “verzoekschrift” en “aangifte” door “aanslag”.

De aangifte is immers een volstrekt eenzijdig stuk, waarbij meestal het dubbel wordt voorgebracht, zonder dat kan nagezien worden of dit wel overeenstemt met de aangifte zoals ingediend bij de Belastingen. De aangifte is dus volkomen waardeloos als bewijsstuk. Wel relevant is de aanslag: dit is het document dat uitgaat van de Belastingen als gevolg van de aangifte.

De consequentie van het vervangen van de “verklaring” door een “verzoekschrift” is wel de andere inschrijving op de rol: de verklaring wordt ingeschreven op de gratis F-rol, een verzoekschrift zal ingeschreven worden op de A-rol met overeenstemmend rolrecht (82,00 euro). Dit gevolg kan mensen twee keer doen nadenken en aldus nutteloze verzoeken beperken.

Deze problematiek heeft aanleiding gegeven tot een recent arrest van het Grondwettelijk Hof (arrest nr. 77/2011 van 18 mei 2011). De vraag naar de vervroegde bevrijding wordt inmiddels op volkomen tegenstrijdige wijze door de diverse rechtbanken van koophandel en de hoven van beroep behandeld, ondanks de veelvuldige arresten van het Hof van Cassatie en het Grondwettelijk Hof.

¹ Zie ook stuk 53 1414/006, p. 370-373.

L'arrêt de la Cour constitutionnelle du 18 mai 2011 aurait peut-être même pu être évité grâce au simple remplacement du mot "déclaration" par le mot "requête". Quoi qu'il en soit, afin d'éviter que d'autres décisions de ce type ne soient encore prononcées à l'avenir, la présente proposition de loi prévoit une solution à ce problème.

Het eenvoudig vervangen van "verklaring" door "verzoekschrift" had misschien zelfs het arrest van het Grondwettelijk Hof van 18 mei 2011 kunnen vermijden. In elk geval, om te voorkomen dat in de toekomst nog meer van deze uitspraken zouden volgen, voorziet dit voorstel in een oplossing.

Carina VAN CAUTER (Open Vld)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

rt. 2

Dans l'intitulé du Chapitre IV*bis* de la loi sur les faillites, le mot "déclaration" est remplacé par le mot "requête".

Art. 3

Dans l'article 72*bis*, alinéa 1^{er}, de la même loi, le mot "déclaration" est remplacé par le mot "requête".

Art. 4

L'article 72*ter* de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 72*ter*. Les articles 1034*bis* à 1034*sexies* du Code judiciaire s'appliquent à la requête visée à l'article 72*bis*. La personne joint à sa déclaration:

1° la copie de son dernier avertissement-extrait de rôle à l'impôt des personnes physiques;

2° le relevé de l'ensemble des éléments actifs ou passifs qui composent son patrimoine;

3° toute autre pièce de nature à établir avec précision l'état de ses ressources et les charges qui sont siennes.

Une copie de la requête est versée au dossier de la faillite."

Art. 5

Dans l'article 73, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots "qui ont fait la déclaration visée à l'article 72*ter*" sont remplacés par les mots "qui ont déposé la requête visée à l'article 72*ter*".

Art. 6

Dans l'article 80 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In het opschrift van Hoofdstuk IV*bis* van de Faillissementswet worden de woorden "de verklaring" vervangen door de woorden "het verzoekschrift".

Art. 3

In artikel 72*bis*, eerste lid, van dezelfde wet wordt het woord "verklaring" vervangen door het woord "verzoekschrift".

Art. 4

Artikel 72*ter* van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 72*ter*. Op het verzoekschrift bedoeld in artikel 72*bis* zijn de artikelen 1034*bis* tot 1034*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing. De persoon voegt bij dit verzoekschrift:

1° de kopie van zijn laatste aanslag in de personenbelasting;

2° het overzicht van alle activa of passiva die zijn patrimonium vormen;

3° elk ander stuk dat van aard is om precies de staat weer te geven van zijn bestaansmiddelen en lasten.

Een kopie van het verzoekschrift wordt bij het faillissementsdossier gevoegd."

Art. 5

In artikel 73, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden "die de verklaring bedoeld in artikel 72*ter* aflegden" vervangen door de woorden "die het verzoekschrift bedoeld in artikel 72*ter* neerlegden".

Art. 6

In artikel 80 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots "qui ont fait la déclaration visée à l'article 72^{ter}" sont remplacés par les mots "qui ont déposé la requête visée à l'article 72^{ter}";

2° dans l'alinéa 3, les mots "qui ont fait la déclaration visée à l'article 72^{ter}" sont remplacés par les mots "qui ont déposé la requête visée à l'article 72^{ter}";

3° dans l'alinéa 4, les mots "depuis la déclaration visée à l'article 72^{ter}, la personne qui a effectué celle-ci dépose au greffe du tribunal de commerce une copie de sa plus récente déclaration à l'impôt des personnes physiques," sont remplacés par "depuis la requête visée à l'article 72^{ter}, la personne qui a déposé celle-ci dépose au greffe du tribunal de commerce une copie de son plus récent avertissement-extrait de rôle à l'impôt des personnes physiques,";

4° dans l'alinéa 6, "les mots "qui ont fait la déclaration visée à l'article 72^{ter}" sont remplacés par les mots "qui ont déposé la requête visée à l'article 72^{ter}".

22 janvier 2013

1° in het eerste lid worden de woorden "die de verklaring bedoeld in artikel 72^{ter} aflegden" vervangen door de woorden "die het verzoekschrift bedoeld in artikel 72^{ter} neerlegden";

2° in het derde lid worden de woorden "die de verklaring bedoeld in artikel 72^{ter} aflegden" vervangen door de woorden "die het verzoekschrift bedoeld in artikel 72^{ter} neerlegden";

3° in het vierde lid worden de woorden "sedert de verklaring bedoeld in artikel 72^{ter}, legt de persoon die deze verklaring aflegde bij de griffie van de rechtbank van koophandel een kopie neer van zijn meest recente aangifte in de personenbelasting," vervangen door de woorden "sedert het verzoekschrift bedoeld in artikel 72^{ter}, legt de persoon die dit verzoekschrift neerlegde op de griffie van de rechtbank van koophandel een kopie neer van zijn meest recente aanslag in de personenbelasting,";

4° in het zesde lid worden de woorden "die de verklaring bedoeld in artikel 72^{ter} aflegden" vervangen door de woorden "die het verzoekschrift bedoeld in artikel 72^{ter} neerlegden".

22 januari 2013

Carina VAN CAUTER (Open Vld)